

FLUKE®

**MT4 MAX/
MT4 MAX+/MT4 MAX IND/
59E/59E+**
Infrared Thermometer

用户手册

PN 4326561 (Simplified Chinese)

August 2013 Rev. 2, 5/2022

©2013-2022 Fluke Corporation. All rights reserved. Specifications are subject to change without notice.
All Product names are trademarks of their respective companies.

有限保修及责权范围

Fluke MT4 MAX, MT4 MAX+, 59E, 和 59E+ 红外测温仪自购买之日起, 将可享受 1 年材料上及工艺上的质保。Fluke MT4 MAX IND 红外测温仪自购买之日起, 将可享受 5 年材料上及工艺上的质保。零售商没有被授权代表 Fluke 扩充该保修的内容。质保期间, 如需服务, 您可联系最近的 Fluke 维修中心, 获得认可信息, 然后将产品送至该中心, 并附上故障说明。

该保是您可获取补偿的唯一保修。除此之外, 没有为特别的目的而制定的保修, 对于任何特殊的、间接的、偶然的、并发性的损害或各种损耗, Fluke 概不负责。因为有国家不允许对暗示保修或偶然的、并发性的损坏的排除或限制, 上述责任限制也许不适用于您。

Fluke Corporation
P.O. Box 9090
Everett, WA 98206-9090
U.S.A.

Fluke Europe B.V.
P.O. Box 1186
5602 BD Eindhoven
The Netherlands

制造商: 安徽世福仪器有限公司
生产地址: 安徽省芜湖市鸠江经济开发区龙腾路66号
电话: 0553-5610888

目录

标题	页码
概述.....	1
联系 Fluke	1
安全须知.....	2
维护.....	5
如何更换电池	5
如何清洁产品	5
产品废弃处置.....	6
技术指标.....	6
标称表面发射率.....	10
本产品.....	11

MT4 MAX/MT4 MAX+/MT4 MAX IND/59E/59E+

用户手册

概述

Fluke MT4 MAX, MT4 MAX+, MT4 MAX IND, 59E 和 59E+ 红外测温仪（以下称产品）可通过测量目标体表面辐射的红外能量确定其表面温度。

联系 Fluke

Fluke Corporation 的业务经营覆盖全球。如需获取本地联系信息，请访问我们的网站：
www.fluke.cn。

要注册您的产品或查看、打印、下载最新的手册或手册补遗，请访问我们的网站。

Fluke Corporation
P.O. Box 9090
Everett WA 98206-9090
U.S.A.

Fluke Europe B.V.
P.O. Box 1186
5602 BD Eindhoven
The Netherlands

+1-425-446-5500 fluke-info@fluke.com

安全须知

警告表示可能对用户造成危险的情况和操作。**小心**表示可能对产品或受测设备造成损坏的情况和操作。

警告








为了防止可能发生的触电、火灾或人身伤害：

- 在使用本产品前，请先阅读所有安全须知。
- 请勿改造本产品，并且只能将本产品用于指定用途，否则可能减弱本产品所提供的防护功能。
- 仔细阅读所有说明。
- 若本产品不能正常工作，请勿使用。
- 请勿在爆炸性气体、蒸气附近或潮湿环境中使用本产品。
- 只允许获得批准的技术人员维修本产品。
- 使用产品前先检查外壳。检查是否存在裂纹或塑胶件缺损。请仔细检查端口附近的绝缘体。

- 切勿使用光学工具（如双筒镜、望远镜、显微镜等）直视激光。光学工具可能会聚焦激光，从而伤害眼睛。
- 请勿直视激光。请勿将激光直接对准人或动物或从反射面间照射。
- 请仅按照相关说明使用产品，否则可能会暴露于危险的激光辐射中。
- 有关实际温度，请参阅发射率信息。反光物体会导致测得的温度比实际温度要低。这些物体会产生烫伤危险。
- 当低电标志显示时更换电池，以防不正确测量。
- 如果长时间不使用产品或要在温度高于 50 °C 的环境中存放产品，请取出电池。否则，可能发生电池漏液。
- 如果发生电池泄漏，请先修复本产品然后再使用。电池泄漏可能会造成电击危险或产品损坏。
- 请确保电池极性正确，以防电池漏液。

MT4 MAX/MT4 MAX+/MT4 MAX IND/59E/59E+

用户手册

符号	说明
	请参阅用户文档。
	警告。危险。
	符合欧盟指令。
	电池
	警告。激光辐射。有伤害眼睛的风险。
	表示 2 类激光。请勿凝视光束 本产品的标签上可能存在带有以下符号的文字：“IEC/EN 60825-1:2014。除容差遵循 2007 年 6 月 24 日颁布的 Laser Notice 50 外，本激光设备符合 21 CFR 1040.10 和 1040.11 的规定。此外，标签上将以下列模式表示波长和光功率： $\lambda = xxxnm$, $x.xxmW$ 。
	本产品符合 WEEE 指令及其标识要求。粘贴的标签指示不得将本电气 / 电子产品作为家庭垃圾丢弃。请勿将本产品作为未分类的城市废弃物处理。有关适用于您所在国家 / 地区的退回和回收程序的信息，请访问 Fluke 网站。

维护

警告

为避免可能的电击、火灾或人身伤害，应由经认证的技师维修产品。

心

为避免损坏本产品，请勿将测温仪置于高温物体上或其附近。

如何更换电池

要安装或更换 AA IEC LR06 电池，请打开电池盒并按照图 16 所示更换电池。

如何清洁产品

请使用沾有肥皂水的海绵或软布清洁产品外壳。用湿棉签小心地擦拭表面。棉签可用清水湿润。请参见图 17。

产品废弃处置

处置废弃产品请遵循专业及环保方式：

- 在处置废弃产品前请删除个人信息。
- 在处置废弃产品前，请将电池取出并将电池单独处理。
- 如本产品有集成在内的电池，请将整个产品作为电子废弃物处置。

技术指标

	MT4 MAX/59E	MT4 MAX IND	MT4 MAX+/59E+
温度范围	-30 °C 至 350 °C (-22 °F 至 662 °F)	-30 °C 至 400 °C (-22 °F 至 752 °F)	
准确度 (环境温度 23 °C ±2 °C 时的几何校正)	≥0 °C: ±2.0 °C (≥32 °F: ±4.0 °F) 或者读数的 ±2.0 %，取较大值		≥0 °C: ±1.5 °C (≥32 °F: ±3.0 °F) 或者读数的 ±1.5 %，取较大值
	≥-10 °C 至 <0 °C: ±2.0 °C (≥14 °F 至 <32 °F: ±4.0 °F)		
	<-10 °C: ±3.0 °C (<14 °F: ±6.0 °F)		

	MT4 MAX/59E	MT4 MAX IND	MT4 MAX+/59E+
响应时间 (95 %)	<500 ms (读数的 95 %)		
光谱响应	8 μm 至 14 μm		
辐射系数	0.10 至 1.00		
光学分辨率	8:1 (能量为 90 % 时算出)		10:1 (能量为 90 % 时算出)
显示分辨率	0.1 $^{\circ}\text{C}$ (0.2 $^{\circ}\text{F}$)		
可重复性 (读数的 %)	读数的 $\pm 1.0\%$ 或者 $\pm 1.0^{\circ}\text{C}$ ($\pm 2.0^{\circ}\text{F}$), 取较大值		读数的 $\pm 0.8\%$ 或者 $\pm 1.0^{\circ}\text{C}$ ($\pm 2.0^{\circ}\text{F}$), 取较大值
电源	1 AA IEC LR06 电池		
电池电量	开启激光和背光时为 12 小时		
重量	220 g (7.76 oz)		
尺寸	(156 x 80 x 50) mm (6.14 x 3.15 x 2) inches		
工作温度	0 $^{\circ}\text{C}$ 至 50 $^{\circ}\text{C}$ (32 $^{\circ}\text{F}$ 至 122 $^{\circ}\text{F}$)		
存储温度	-20 $^{\circ}\text{C}$ 至 60 $^{\circ}\text{C}$ (-4 $^{\circ}\text{F}$ 至 140 $^{\circ}\text{F}$), (无电池)		

MT4 MAX/MT4 MAX+/MT4 MAX IND/59E/59E+

用户手册

	MT4 MAX/59E	MT4 MAX IND	MT4 MAX+/59E+
工作湿度	无冷凝 当 $\leq 10^{\circ}\text{C}$ (50°F) $\leq 90\%$ 相对湿度 @ 10°C 至 30°C (50°F 至 86°F) $\leq 75\%$ 相对湿度 @ 30°C 至 50°C (86°F 至 122°F)		
工作海拔	2000 m		
存储海拔	12 000 m		
跌落测试	1 m		
安全性	IEC 61010-1, 污染等级 2		
防护等级	IEC 60529: IP40		
激光	IEC 60825-1:2007 和 IEC 60825-1:2014		
激光媒质	铟镓铝磷; QL-65D5S-B 激光二极管		
波长	650 nm		
输出功率	$< 1\text{ mW}$; 连续波		
级	2 级		

MT4 MAX/59E

MT4 MAX IND

MT4 MAX+/59E+

电磁兼容性 (EMC)

国际

IEC 61326-1: 便携式; CISPR 11: 第 1 组, A 类

第 1 组: 设备会有意产生和/或使用导电耦合射频能量, 这是设备自身内部运行的必要条件。

A 类: 设备适用于非家庭用途以及未直接连接到为住宅建筑物供电的低电压网络的任意设备。由于传导干扰和辐射干扰, 在其他环境中可能难以保证电磁兼容性。

小心: 此设备不可用于住宅环境, 此类环境中可能无法提供充分的无线电接收保护。

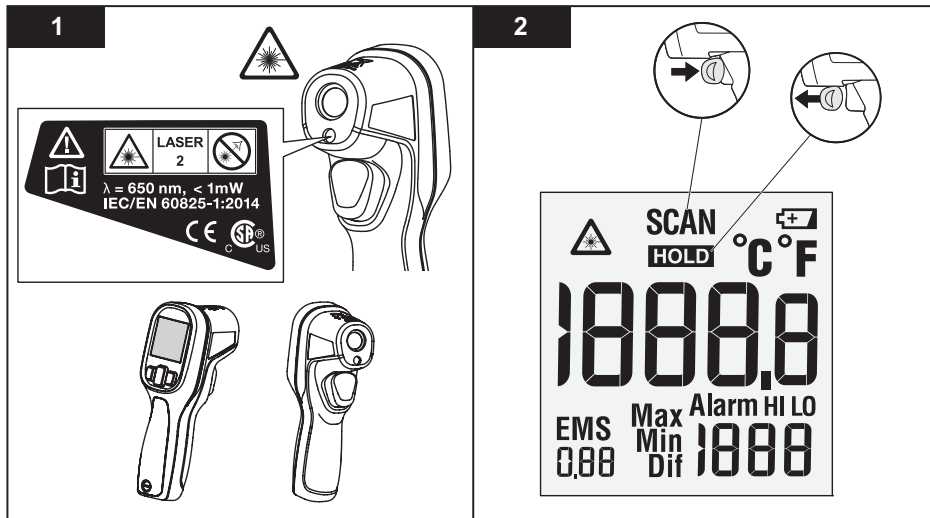
美国 (FCC)

47 CFR 15 B 子部分。按照第 15.103 条规定, 本产品被视为豁免设备。

标称表面发射率

材料	值	材料	值
默认 ****	0.95	玻璃 (板状)	0.85
铝 *	0.30	铁 *	0.70
石棉	0.95	铅 *	0.50
沥青	0.95	油	0.94
黄铜 *	0.50	涂料	0.93
陶瓷	0.95	塑料 **	0.95
混凝土	0.95	橡胶	0.95
铜 *	0.60	沙子	0.90
食品 - 冷冻	0.90	钢 *	0.80
食品 - 热	0.93	水	0.93
		木材 ***	0.94
* 氧化处理 ** 不透明, 20 mil 以上 *** 天然 **** 出厂设置			

本产品



3

4 °F/°C

5 EMS

6 Max/Min/Diff

3

4 °F/°C

5 EMS

6 Max/Min/Diff

